

Groupe de travail sur les variétés essentiellement dérivées**UPOV/WG-EDV/2/3****Deuxième réunion
Genève, 4 février 2021****Original : anglais
Date : 15 mars 2021**

COMPTE RENDU*adopté par le Groupe de travail sur les variétés essentiellement dérivées**Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV***OUVERTURE DE LA RÉUNION**

1. Le Groupe de travail sur les variétés essentiellement dérivées (WG-EDV) a tenu sa deuxième réunion par des moyens électroniques le 4 février 2021, sous la présidence de M. Peter Button, Secrétaire général adjoint de l'UPOV.
2. La réunion est ouverte par le président qui souhaite la bienvenue aux participants.
3. La liste des participants fait l'objet de l'annexe du présent compte rendu.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

4. Le WG-EDV adopte le projet d'ordre du jour proposé dans le document UPOV/WG-EDV/2/1.

EXPOSÉ COMMUN DES ORGANISATIONS D'OBTENTEURS ET DÉBAT SUR LES QUESTIONS À EXAMINER

5. Le WG-EDV examine le document UPOV/WG-EDV/2/2.
6. Le WG-EDV suit un exposé commun présenté au nom des organisations internationales d'obteneurs par le représentant de la Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales et fruitières à reproduction asexuée (CIOPORA). Les diapositives et le texte de l'exposé commun font respectivement l'objet des annexes I et II du document UPOV/WG-EDV/2/2.
7. La délégation de l'Argentine remercie les organisations d'obteneurs pour leur exposé. Elle prend note de l'explication donnée dans la diapositive 15 concernant les mutations du pommier et demande des précisions sur la partie du texte actuel des Notes explicatives sur les variétés essentiellement dérivées selon l'Acte de 1991 de la Convention UPOV (document UPOV/EXN/EDV/2) qui, selon les organisations d'obteneurs, indique que toutes les mutations ne seraient pas considérées comme des variétés essentiellement dérivées.
8. La délégation de la Suède remercie les organisations d'obteneurs pour leur exposé. Elle demande si les changements de couleur des pommes ou des variétés ornementales sont à considérer comme "cosmétiques" ou comme des modifications d'un caractère essentiel. En ce qui concerne la proposition formulée dans l'exposé, selon laquelle les "notes explicatives révisées sur les variétés essentiellement dérivées clarifient les rôles et les responsabilités en ce qui concerne les variétés essentiellement dérivées dans le système des droits d'obteneur et définissent les processus pour la gestion des cas de variétés dérivées, y compris pour l'évaluation des variétés essentiellement dérivées, des lignes directrices pertinentes et des options de règlement des litiges", elle demande si ces aspects dépasseraient la portée des notes explicatives.

9. En ce qui concerne le point soulevé par la délégation de l'Argentine, le représentant de la CIOPORA explique que la troisième phrase du paragraphe 9 du document UPOV/EXN/EDV/2 précise que "[l]es différences ne doivent pas être telles que la variété échoue à 'conserver les expressions des caractères essentiels qui résultent du génotype ou de la combinaison de génotypes de la variété initiale'". Il explique que le libellé actuel pourrait signifier que, si une variété dérivée diffère en ce qui concerne un caractère essentiel, elle ne conserverait pas l'expression des caractères essentiels de la variété initiale protégée et serait considérée comme n'étant pas une variété essentiellement dérivée. En réponse à la première question de la délégation suédoise, le représentant confirme que les modifications de la couleur des fruits, par exemple des pommes, ou des variétés ornementales, ne sont pas cosmétiques et que le changement de couleur est considéré comme la modification d'un caractère essentiel ayant une valeur commerciale importante.

10. En réponse à la deuxième question de la délégation de la Suède, un représentant de l'*International Seed Federation* (ISF) précise que le titulaire du droit d'obtenteur sur la variété initiale protégée est pleinement fondé à faire valoir ce droit à l'égard de toute variété présumée essentiellement dérivée de cette variété initiale protégée. Il considère que l'obtenteur de la variété initiale protégée est le mieux placé pour déterminer si une nouvelle variété peut ou non être une variété essentiellement dérivée. Selon lui, il n'appartient pas au service chargé d'octroyer les droits d'obtenteur d'évaluer les caractères essentiels de chaque variété, car l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS) ne permet pas nécessairement d'identifier les caractères essentiels. Il indique en conclusion qu'il revient à l'obtenteur de la variété initiale protégée d'identifier les éventuelles variétés essentiellement dérivées et d'envisager différentes options de négociation et de règlement des litiges, telles que l'arbitrage ou les procédures judiciaires.

11. En ce qui concerne les commentaires formulés par le représentant de la CIOPORA concernant le paragraphe 9 du document UPOV/EXN/EDV/2, la délégation de l'Argentine se demande également si l'explication des caractères essentiels figurant au paragraphe 6 du document UPOV/EXN/EDV/2 peut être comprise comme signifiant que presque tous les caractères peuvent être des caractères essentiels.

12. En ce qui concerne la question soulevée par la délégation de l'Argentine, un autre représentant de l'ISF fait observer qu'il est important de comprendre ce que signifie "conserver les expressions des caractères essentiels" au paragraphe 9 du document UPOV/EXN/EDV/2. Il fait remarquer que cela peut être compris comme exigeant qu'une variété essentiellement dérivée conserve "tous" les caractères essentiels ou comme signifiant qu'une variété essentiellement dérivée n'a pas besoin de conserver "tous" les caractères essentiels de la variété initiale protégée parce que certaines différences concernant les caractères essentiels peuvent résulter de l'acte de dérivation ou de méthodes de sélection particulières. Elle explique que les organisations d'obteneurs sont favorables à cette dernière interprétation car "le nombre de différences entre une variété essentiellement dérivée et la variété initiale n'est pas nécessairement limité à une ou quelques différences, et peut également inclure des différences concernant des caractères essentiels, selon les méthodes de sélection", ainsi qu'il ressort de l'exposé et des scénarios.

13. La délégation du Kenya se félicite de l'exposé et note que la notion de variétés essentiellement dérivées est le moyen par lequel la Convention UPOV établit un équilibre entre la portée du droit d'obtenteur, d'une part, et l'exception en faveur de l'obtenteur, d'autre part. Il est important de veiller à ce que les droits des obteneurs de variétés initiales ne portent pas atteinte au principe de l'exception en faveur de l'obtenteur, de manière à encourager l'utilisation des meilleures variétés protégées dans les programmes de sélection pour créer de nouvelles variétés dans l'intérêt de tous. Le représentant note qu'il serait important pour les obteneurs que soit précisée la notion de variété essentiellement dérivée afin d'éviter toute limitation involontaire dans leur utilisation de l'exception en faveur de l'obtenteur.

14. Le représentant de la CIOPORA souscrit à l'observation formulée par la délégation du Kenya et précise que, lorsque les différences résultent d'une recombinaison aléatoire issue d'un croisement ordinaire et d'une sélection, cela ne débouche généralement pas sur des variétés essentiellement dérivées. Il confirme que, dans les propositions relatives aux variétés essentiellement dérivées, il n'y a aucune intention de bloquer les innovations arrivant sur le marché pour y être commercialisées; au contraire, les propositions concernant une notion claire de la variété essentiellement dérivée constituent des incitations à sélectionner des variétés plus diverses. Il explique que les obteneurs sont conscients de la capacité d'innovation des nouvelles technologies en matière de sélection. Il déclare qu'une notion claire de la variété essentiellement dérivée constituerait la base de la négociation entre l'obtenteur de la variété initiale protégée et les obteneurs participant à la mise au point des variétés essentiellement dérivées. Il est d'avis que les obteneurs trouveront des accords sur la commercialisation des variétés essentiellement dérivées lorsque la mise sur le marché de ces variétés apporte une valeur ajoutée.

15. Le WG-EDV convient de demander au Bureau de l'Union d'élaborer un projet de texte préliminaire pour une révision du document UPOV/EXN/EDV/2, pour examen par le WG-EDV à sa troisième réunion, sur la base des propositions formulées dans l'exposé commun présenté par les organisations internationales d'obteneurs, compte tenu des points soulevés au cours de la réunion par les délégations de l'Argentine, du Kenya et de la Suède et des précisions fournies par les représentants des organisations d'obteneurs.

DATE ET PROGRAMME DE LA TROISIÈME RÉUNION

16. Le WG-EDV rappelle le calendrier convenu à sa première réunion tenue le 8 décembre 2020, figurant aux paragraphes 2 à 4 du document UPOV/WG-EDV/2/2 (voir aussi les paragraphes 6 à 8 du document UPOV/WG-EDV/1/3 "Compte rendu") :

<u>Avril/mai 2021</u> [date à convenir]	Troisième réunion du WG-EDV (par des moyens virtuels) : - Examen par le WG-EDV d'un projet de texte préliminaire pour la révision du document UPOV/EXN/EDV/2 (à publier au moins quatre semaines avant la troisième réunion)
<u>Juin/juillet 2021</u> [date à convenir]	Examen du document UPOV/EXN/EDV/3/Draft 1 par correspondance (six semaines pour les observations)
<u>Octobre 2021</u> [date à convenir]	Quatrième réunion du WG-EDV (en marge de la session du CAJ) - Examen du document UPOV/EXN/EDV/3/Draft 2 par correspondance (à publier six semaines avant la quatrième réunion en anglais)

17. Le WG-EDV convient que sa troisième réunion se tiendra par des moyens électroniques, le 27 avril 2021 de midi à 14 heures (heure de Genève).

18. Le programme ci-après a été approuvé pour la troisième réunion du WG-EDV :

1. Ouverture de la réunion
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Projet de texte préliminaire pour la révision des "Notes explicatives sur les variétés essentiellement dérivées selon l'Acte de 1991 de la Convention UPOV"
4. Date de la quatrième réunion

19. Le WG-EDV convient qu'il serait utile que le Bureau de l'Union organise des séances d'information sur les variétés essentiellement dérivées en français, anglais et espagnol à l'intention des membres de l'Union et des organisations ayant le statut d'observateur auprès du WG-EDV.

20. *Le présent compte rendu a été adopté par correspondance.*

[L'annexe suit]

ANNEXE / ANNEX / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the members /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROSARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

Raimundo LAVIGNOLLE (Sr.), Asesor en Registro y Propiedad de Variedades Vegetales de la Presidencia del INASE, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, Buenos Aires
(e-mail: rlavignolle@inase.gov.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIA

Nik HULSE (Mr.), Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaaustralia.gov.au)

Edwina VANDINE (Ms.), Senior Examiner, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaaustralia.gov.au)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASIL

Stefânia PALMA ARAÚJO (Ms.), Federal Agricultural Inspector, Head of Division, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply, Brasília D.F.
(e-mail: stefania.araujo@agricultura.gov.br)

Ricardo ZANATTA MACHADO (Mr.), Federal Agricultural Inspector, Coordinator, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply, Brasília D.F.
(e-mail: ricardo.machado@agricultura.gov.br)

CANADA / CANADA / CANADA

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@canada.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@canada.ca)

CHILI / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Departamento, Registro de Variedades Protegidas, División Semillas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA

CUI Yehan (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Wen WEN (Ms.), Deputy Division Director, Division of New Plant Variety Protection, Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: wenwen@agri.gov.cn)

Judan LI (Ms.), Associate Professor, Institute of Law, China Academy of Social Sciences, Beijing
(e-mail: lijudan@cass.org.cn)

Ruixi HAN (Mr.), Deputy Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: wudifeixue007@163.com)

DENG Chao (Mr.), Division Deputy Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: dengchaowin@sina.com)

Xuhong YANG (Ms.), Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangxuhong@agri.gov.cn)

YANG Yang (Ms.), Senior Examiner, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangyang@agri.gov.cn)

ÉGYPTE / EGYPT / EGIPTO

Shymaa ABOSHOSHA (Ms.), Agronomic Engineer, Plant Variety Protection Office (PVPO), Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), Giza
(e-mail: sh_z9@hotmail.com)

ÉQUATEUR / ECUADOR / ECUADOR

Paulina MOSQUERA HIDALGO (Sra.), Directora Nacional de Obtenciones Vegetales y Conocimientos Tradicionales, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales (SENADI), Quito
(e-mail: pcosquera@senadi.gob.ec)

Yadira YACELGA (Sra.), Delegada, Dirección Nacional de Obtenciones Vegetales, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales, Quito
(e-mail: yadiyacelga@gmail.com)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Elaine WU (Ms.), Principal Counsel and Director, Office of Policy and International Affairs, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: elaine.wu@uspto.gov)

Jeffery HAYNES (Mr.), Commissioner, Plant Variety Protection Office, USDA, AMS, S&T, Washington D.C.
(e-mail: Jeffery.Haynes@usda.gov)

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

FRANCE / FRANCE / FRANCIA

Yvane MERESSE (Mme), Responsable INOV, Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucauzé cedex
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

Catherine MALATIER (Mme), Assistante INOV, Groupe d'étude et de contrôle des variétés et des semences (GEVES), Beaucauzé cedex
(e-mail: catherine.malatier@geves.fr)

JAPON / JAPAN / JAPÓN

Teruhisa MIYAMOTO (Mr.), Deputy Director of Plant Variety Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: teruhisa_miyamoto170@maff.go.jp)

Yoshiyuki OHNO (Mr.), Examiner, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: yoshiyuki_ono300@maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENYA

Simon Mucheru MAINA (Mr.), Head, Seed Certification and Plant Variety Protection, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: smaina@kephis.org)

Luca's SUVA (Mr.), Senior Plant Inspector, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: lsuva@kephis.org)

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Leobigildo CORDOVA TÉLLEZ (Sr.), Titular, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), México
(e-mail: leobigildo.cordova@agricultura.gob.mx)

Víctor Manuel VÁSQUEZ NAVARRETE (Sr.), Director de Variedades Vegetales, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), México
(e-mail: victor.vasquez@agricultura.gob.mx)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / PAÍSES BAJOS

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

POLOGNE / POLAND / POLONIA

Alicja RUTKOWSKA-ŁOŚ (Ms.), Head, National Listing and Plant Breeders' Rights Protection Office, The Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: a.rutkowska-los@coboru.gov.pl)

Marcin KRÓL (Mr.), Head, DUS Testing Department, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.krol@coboru.gov.pl)

Michał REBARZ (Mr.), Head, Foreign Cooperation Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.rebarz@coboru.gov.pl)

Karolina LENARTOWICZ (Ms.), Head, DUS Testing and Variety Identity Verification Unit, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: k.lenartowicz@coboru.pl)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA /
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalibnjohole8@gmail.com)

Dorah Herman BIVUGILE (Ms.), Research Officer, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: info@tosci.go.tz)

SUÈDE / SWEDEN / SUECIA

Carina KNORPP, Senior Advisor, Animal and Food Division, Ministry of Enterprise and Innovation, Stockholm
(e-mail: carina.knorpp@regeringskansliet.se)

Jens WEIBULL (Mr.), Senior Officer, Swedish Board of Agriculture, Alnarp
(e-mail: jens.weibull@jordbruksverket.se)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Martin EKVAD (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: ekvad@cpvo.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

Stefan HAFFKE (Mr.), Policy Officer, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), Brussels
(e-mail: stefan.haffke@ec.europa.eu)

Jean MAISON (Mr.), Deputy Head, Technical Unit, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: maison@cpvo.europa.eu)

Cécile COLLONNIER (Ms.), Technical Expert, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: collonnier@cpvo.europa.eu)

VIET NAM / VIET NAM / VIET NAM

PHAM Thai Ha (Ms.), Examiner, Department of Crop Production (DCP), Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: Hapt.tt@mard.gov.vn)

II. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANIZACIONES

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles
(e-mail: mbruins1964@gmail.com)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Hélène KHAN NIAZI (Ms.), International Agriculture Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon
(e-mail: h.khanniazi@worldseed.org)

Justin J. RAKOTOARISAONA (Mr.), Secretary General, African Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi
(e-mail: justin@afsta.org)

Magali PLA (Ms.), Head of Industrial Property and Intelligence Technology, Limagrain, Gerzat
(e-mail: magali.pla@limagrain.com)

Judith DE ROOS-BLOKLAND (Ms.), Legal Counsel, Regulatory and Legal Affairs, Plantum NL, Gouda
(e-mail: j.deroos@plantum.nl)

Jean DONNENWIRTH (Mr.), Delegate and Global PVP Lead Corteva, CORTEVA agriscience, Aussonne
(e-mail: jean.donnenwirth@corteva.com)

John Howard DUESING (Mr.), Consultant, Consulting EDV Project Manager, American Seed Trade Association (ASTA), West Des Moines
(e-mail: jhd3@mchsi.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles
(e-mail: szonjacorgo@euroseeds.eu)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBREBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Zürich
(e-mail: contact@apbrebes.org)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Jan DE RIEK (Mr.), Molecular Genetics & Breeding - Group Leader and CIOPORA co-vice president, Plant sciences unit, ILVO-Plant, Flanders research institute for agriculture, fisheries and food, Melle
(e-mail: jan.deriek@ilvo.vlaanderen.be)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA)

Alfredo PASEYRO (Mr.), Director Ejecutivo, ASA Asociación Semilleros Argentinos
(e-mail: alfredo.paseyro@asa.org.ar)

Stevan MADJARAC (Mr.), Germplasm IP Lead, Bayer Crop Science, Ankeny
(e-mail: stevan.madjarac@bayer.com)

Marymar BUTRUILLE (Ms.), Germplasm IP Scientist Lead, Bayer Crop Science, Ankeny
(e-mail: marymar.butruille@bayer.com)

ASIA AND PACIFIC SEED ASSOCIATION (APSA)

Kanokwan CHODCHOEY (Ms.), Executive Director, Asia and Pacific Seed Association (APSA), Bangkok
(e-mail: may@apsaseed.org)

III. BUREAU / OFFICER / OFICINA

Peter BUTTON (Mr.), Chair

IV. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance

Ben RIVOIRE (Mr.), Head of Seed Sector Cooperation and Regional Development (Africa, Arab Countries)

Leontino TAVEIRA (Mr.), Head of Technical Affairs and Regional Development (Latin America, Caribbean)

Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Caroline ROVERE (Ms.), Communication and Events Officer

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document/
Fin del Anexo y del documento]